

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 30.791/4

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères, le 11 octobre 2000, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi "portant assentiment à la Convention internationale contre le recrutement, l'utilisation, le financement et l'instruction de mercenaires faite à New York le 4 décembre 1989", a donné le 12 février 2001 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES 30.791/4

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 11 oktober 2000 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet "houdende instemming met het Internationaal Verdrag tegen de aanwerving, het inzetten, de financiering en de opleiding van huurlingen, opgemaakt te New York op 4 december 1989", heeft op 12 februari 2001 het volgende advies gegeven :

EXAMEN DU PROJET

1. Comme le fonctionnaire délégué en a convenu, en son état actuel, la législation belge n'est pas entièrement conforme à l'article 9 de la Convention qu'il s'agit d'approuver, singulièrement au paragraphe 1er, b), lorsque les conditions prévues par l'article 7 de la loi du 17 avril 1878 contenant le Titre préliminaire du Code de procédure pénale ne sont pas remplies ou lorsque, exceptionnellement, l'avis officiel n'est pas transmis, ainsi qu'au paragraphe 2. Selon le même, cette conformité sera assurée si la modification envisagée de l'article 12bis de la susdite loi est adoptée (1).

2. Selon l'exposé des motifs, "la question de l'extension de la compétence extra-territoriale du juge à l'égard des personnes résidant sur le territoire belge est une question qui dépasse largement le cadre de l'assentiment à la présente Convention". Il convient néanmoins d'éclairer davantage les parlementaires sur l'application hic et nunc du droit pénal belge aux apatrides ayant commis à l'étranger une infraction définie dans la présente Convention et ayant leur résidence habituelle en Belgique.

(1) Voir à cet égard l'avis 30.776/2, du 24 janvier 2001, sur un avant-projet de loi "portant modification de l'article 12bis du Titre préliminaire du Code de procédure pénale".

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP

1. De gemachtigde ambtenaar is het ermee eens dat de Belgische wetgeving, in haar huidige stand, niet volledig in overeenstemming is met artikel 9 van de Overeenkomst waarvan de goedkeuring wordt beoogd, bepaaldelijk met paragraaf 1, b), wanneer niet wordt voldaan aan de voorwaarden bepaald in artikel 7 van de wet van 17 april 1878 houdende de voorafgaande Titel van het Wetboek van Strafvordering of wanneer, bij uitzondering, het officiële bericht niet wordt toegezonden, alsmede met paragraaf 2. Volgens diezelfde gemachtigde ambtenaar zal die overeenstemming tot stand komen als de in artikel 12bis van de bovengenoemde wet geplande wijziging wordt goedgekeurd (1).

2. De memorie van toelichting luidt als volgt : "de aangelegenheid van de uitbreiding van de extraterritoriale bevoegdheid van de rechter ten opzichte van personen die op het Belgische grondgebied verblijven is een aangelegenheid die de instemming met dit verdrag ruimschoots overstijgt"; de parlementsleden dient desniettemin meer inzicht te worden verschaft in de toepassing hic et nunc van het Belgische strafrecht op de staatlozen die in het buitenland een misdrijf hebben gepleegd dat wordt omschreven in deze Overeenkomst en die hun gewone verblijfplaats in België hebben.

(1) Zie in dat opzicht advies 30.776/2 van 24 januari 2001 over een voorontwerp van wet "houdende wijziging van artikel 12bis van de voorafgaande Titel van het Wetboek van Strafvordering".

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs
de Heren

R. ANDERSEN,

président de chambre,
kamervoorzitter,

P. LIENARDY,
P. QUERTAINMONT,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

J. van COMPERNOLLE,
J.-M. FAVRESSE,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

Madame
Mevrouw

C. GIGOT,

greffier,
griffier.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. P. BROUWERS, référendaire.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, eerste auditeur afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. P. BROUWERS, referendaris.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

C. GIGOT

R. ANDERSEN